

Registre su producto y obtenga asistencia en
www.philips.com/welcome

MCD122



ES-AR Manual del usuario

PHILIPS

Contenido

1 Importante	4
Seguridad	4
Aviso	5
2 Microcine con DVD	6
Introducción	6
Contenido de la caja	7
Descripción de la unidad principal	7
Descripción del control remoto	8
3 Conexión	10
Ubicación de la unidad	10
Conexión de los parlantes	10
Conexión de la antena FM	10
Conexión de TV	10
Conexión eléctrica	12
4 Introducción	12
Preparación del control remoto	12
Ajuste del reloj	13
Encendido	13
Búsqueda del canal de visualización correcto	13
Selección del sistema de TV correcto	14
Modificación del idioma del menú del sistema	14
Activación del escaneo progresivo	14
5 Reproducción	15
Reproducción de un disco	15
Reproducción desde un dispositivo USB	16
Reproducción de videos DivX	16
Reproducción de archivos MP3, WMA y de imagen	16
Control de la reproducción	17
Opciones de reproducción	17
Opciones de visualización de imagen	18
6 Configuraciones de ajuste	19
Configuración general	19
Configuración de audio	19
Configuración de video	19
Preferencias	20

7 Sintonización de estaciones de radio FM	21
Programación automática de emisoras de radio	21
Programación manual de emisoras de radio	22
Sintonización de una emisora de radio preestablecida.	22
8 Ajuste del nivel de volumen y efectos de sonido	22
Ajuste del nivel de volumen	22
Selección de un efecto de sonido	22
Silencio	23
9 Otras funciones	23
Activación del modo de demostración	23
Ajuste del brillo del panel de visualización	23
Ajuste del timer de la alarma.	23
Programación del timer de desconexión automática	24
Uso de los auriculares	24
Uso de un reproductor de audio	24
Grabación en una grabadora digital	24
10 Información del producto	25
Especificaciones	25
Formatos de discos compatibles	26
Información sobre reproducción de USB	26
11 Solución de problemas	27

1 Importante

Seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento situados dentro de la unidad pueden generar descargas eléctricas. Para garantizar la seguridad de todas las personas de su hogar; no retire la cubierta del producto.

El signo de exclamación indica características importantes cuya información debe leerse en los manuales adjuntos para evitar problemas durante el funcionamiento y las tareas de mantenimiento.

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendios y descargas eléctricas, no exponga el equipo a la lluvia ni a la humedad, ni coloque encima objetos que contengan líquidos (por ejemplo, jarrones).

PRECAUCIÓN: para evitar descargas eléctricas, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión.

Instrucciones de seguridad importantes

- Siga todas las instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- No utilice este aparato cerca del agua.
- Limpie sólo con un paño seco.
- No bloquee los orificios de ventilación. Instale según las instrucciones del fabricante.
- No instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

- Proteja el cable de alimentación de manera que nadie lo pise y que no quede presionado, particularmente en los enchufes, tomas de corriente, y en el punto en que salen del aparato.
- Utilice solamente los accesorios especificados por el fabricante.
- Utilice solamente con el carro, bandeja, trípode, soporte o mesa que especifica el fabricante o que se vende con el aparato. Si utiliza un carro, tenga cuidado al mover el carro y el aparato en conjunto para evitar lesiones a causa de un posible volcamiento.



- Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o si no va a utilizarlo durante un período prolongado.
- Envíe todas las reparaciones a personal de servicio calificado. El aparato debe repararse si presenta algún tipo de daño, ya sea en el cable o en el enchufe de suministro eléctrico, si se produjo un derrame de líquidos o cayó algún objeto sobre el aparato, si la unidad estuvo expuesta a la lluvia o humedad, o si el aparato no funciona normalmente o se cayó.
- **PRECAUCIÓN** en el uso de pilas – Para evitar filtración de las pilas que puede causar lesiones personales, daños a la propiedad o daños a la unidad:
 - Instale todas las pilas correctamente con los polos + y - orientados según se indica en la unidad.
 - No mezcle pilas (por ejemplo, pilas viejas y nuevas, de carbón y alcalinas, etc.).
 - Quite las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante un período prolongado.
- No exponga el equipo a goteos ni salpicaduras.
- No coloque sobre el aparato objetos que puedan acarrear un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- Cuando se utiliza el enchufe de electricidad o un conector como dispositivo de desconexión, el dispositivo debe ofrecer fácil acceso.

**Advertencia**

- No extraiga nunca la cubierta de la unidad.
- No lubrique ninguna pieza de este equipo.
- Nunca coloque este equipo sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el equipo de forma directa a la luz solar, al calor o las llamas.
- Nunca mire el haz de luz láser que está dentro de la unidad.
- Asegúrese de poder acceder fácilmente al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar la unidad de la red eléctrica.

**Precaución**

- Si se llevan a cabo procedimientos de control o ajuste diferentes de los que se mencionan aquí, pueden producirse radiaciones y otras situaciones de peligro.

Seguridad auditiva**Seleccione un nivel de sonido moderado.**

- El uso de los auriculares a un volumen alto puede ocasionar daños en la audición. Este producto produce sonidos con rangos de decibeles que pueden causar pérdida de la audición a una persona con un nivel auditivo normal, incluso si se utiliza durante menos de un minuto. Los rangos de decibeles más elevados están dirigidos a las personas con trastornos auditivos.
- El nivel de sonido puede ser engañoso. Con el paso del tiempo, el nivel de comodidad auditiva se adapta a volúmenes más altos. Por lo tanto, después de varias horas de uso, lo que parece un volumen "normal" en realidad puede ser alto y, por ende, perjudicial para los oídos. Por lo tanto, ajuste el nivel de sonido en un volumen seguro antes de que su audición se adapte y manténgalo en ese nivel.

Para establecer un nivel de volumen seguro:

- Configure el control de volumen en un nivel bajo.
- Aumente progresivamente el volumen hasta que oiga bien los sonidos, de forma clara y sin distorsiones.

Escuche durante períodos razonables:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a niveles "seguros", puede provocar pérdida de la audición.
- Utilice su equipo de forma razonable y realice descansos oportunos.

Respete las siguientes indicaciones cuando utilice los auriculares.

- Escuche a un volumen adecuado y durante períodos razonables.
- No ajuste el volumen a medida que su oído se adapta.
- No suba el nivel de sonido hasta el punto de no poder oír los sonidos del entorno.
- En situaciones potencialmente peligrosas, utilice el equipo con precaución o interrumpa temporalmente el uso. No utilice los auriculares mientras conduce vehículos motorizados, bicicletas, patinetas, etc., para evitar accidentes e infracciones de tránsito.

Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo sin la aprobación expresa de Philips Consumer Lifestyle puede anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.



Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

Eliminación del producto antiguo y las baterías

Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese acerca de la reglamentación local sobre la recolección de productos eléctricos y electrónicos por separado. La correcta eliminación de estos productos ayuda a evitar posibles consecuencias negativas en el medioambiente y la salud.

Su producto contiene baterías que no pueden desecharse junto con los residuos habituales.

Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de pilas por separado. La correcta eliminación de las pilas ayuda a evitar posibles consecuencias negativas en el medioambiente y la salud.

Para obtener más información sobre los centros de reciclado de su zona, visite www.recycle.philips.com.

Información medioambiental

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora). El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.



La copia no autorizada de material protegido, incluidos programas informáticos, archivos, difusiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe utilizarse para tales fines.



'DVD Video' es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation.



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Este artefacto incluye esta etiqueta:



Nota

- La placa de identificación está ubicada en la parte inferior de la unidad.

2 Microcine con DVD

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips! Para utilizar los servicios de asistencia técnica de Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Introducción

Con esta unidad puede:

- mirar videos desde dispositivos DVD/VCD/SVCD o USB
- disfrutar de audio desde discos o dispositivos USB
- ver imágenes desde discos o dispositivos USB
- escuchar radio FM

Puede optimizar la salida de sonido con estos efectos de sonido:

- Control digital del sonido (DSC)
- Refuerzo dinámico de graves (DBB)

La unidad es compatible con los siguientes formatos multimedia y de discos:



Puede reproducir DVD con los siguientes códigos de región:

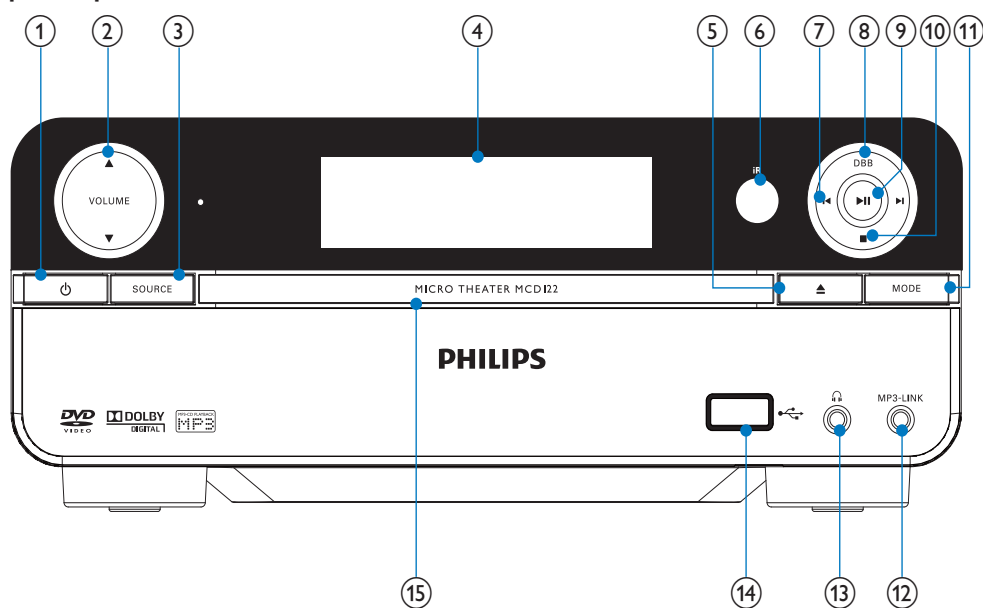
Código de región del DVD	Países
	Argentina

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del empaque:

- Unidad principal
- 2 parlantes
- Control remoto con batería
- Cable de video compuesto (amarillo)
- Cable de alimentación
- Antena de cable FM
- Manual del usuario
- Guía de inicio rápida

Descripción de la unidad principal



- ① **Power**
- Enciende la unidad o pasa al modo de espera con bajo consumo de energía.

- ② **VOLUME ▲ / ▼**
- Ajusta el volumen.
 - Ajusta la hora.

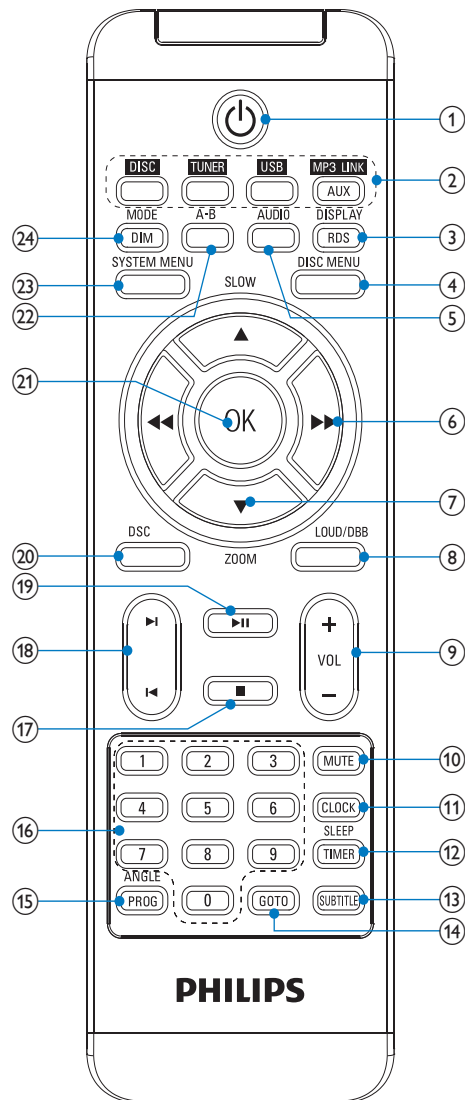
- ③ **SOURCE**
- Selecciona una fuente.

- ④ **Panel de visualización**
- Muestra el estado actual.

- ⑤ **Disc Tray**
- Abre o cierra el compartimiento para discos.

- ⑥ Sensor del control remoto
- ⑦ ⏮ / ⏭
 - Pasa a la canción anterior o siguiente.
 - Pasa al capítulo o título anterior/ siguiente.
 - Selecciona una presintonía.
- ⑧ DBB
 - Activa o desactiva la optimización dinámica de graves.
- ⑨ ⏸
 - Inicia la reproducción o hace una pausa.
- ⑩ ■
 - Detiene la reproducción.
 - En modo de demostración, activa o desactiva la demostración.
- ⑪ MODE
 - Selecciona modos de reproducción con repetición.
 - Selecciona modos de reproducción aleatorios.
- ⑫ MP3-LINK
 - Entrada para un dispositivo de audio externo.
- ⑬ 🎧
 - Toma del auricular.
- ⑭ USB DIRECT 📶
 - Toma USB.
- ⑮ Bandeja de discos

Descripción del control remoto

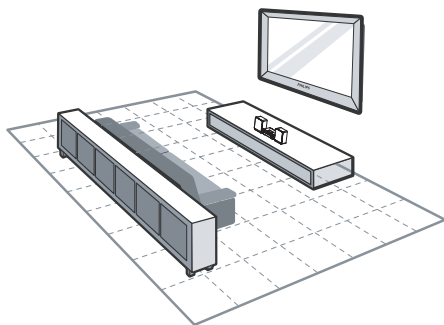


- ① ⏻
 - Enciende la unidad o pasa al modo de espera con bajo consumo de energía.
- ② Botones de selección de fuente
 - Selecciona una fuente.

- ③ **DISPLAY/RDS** (RDS no se aplica a este modelo)
- Muestra la información de reproducción en un televisor conectado.
- ④ **DISC MENU**
- Para discos de video: ingresa o sale del menú del disco.
 - Para discos de video con control de reproducción: activa o desactiva el control de reproducción.
- ⑤ **AUDIO**
- Para VCD selecciona el canal estéreo, mono-izquierdo o mono-derecho.
 - Para videos DVD/DivX selecciona un idioma de audio.
- ⑥ **◀◀ / ▶▶**
- Avanza o retrocede una canción.
 - Sintonización de una emisora de radio.
 - Navega hacia la izquierda o la derecha en los menús.
 - Mueve una imagen agrandada hacia la izquierda o la derecha.
 - Gira o invierte imágenes.
- ⑦ **▲ SLOW / ▼ ZOOM**
- Navega hacia arriba y hacia abajo en los menús.
 - Gira o invierte imágenes.
 - (▲ SLOW) Para video: selecciona un modo de reproducción lento.
 - (▼ ZOOM) Para video: acerca o aleja la imagen.
- ⑧ **LOUD/DBB**
- Activa o desactiva el ajuste automático de volumen.
 - Activa o desactiva la optimización dinámica de graves.
- ⑨ **VOL +/-**
- Ajusta el volumen.
 - Ajusta la hora.
- ⑩ **MUTE**
- Silencia o restaura el nivel de sonido.
- ⑪ **CLOCK**
- Ajusta el reloj.
- ⑫ **SLEEP/TIMER**
- Programa el timer de desconexión automática.
 - Programa el timer de la alarma.
- ⑬ **SUBTITLE**
- Selecciona el idioma del subtítulo.
- ⑭ **GOTO**
- Durante la reproducción de un disco, especifica un punto de inicio para la reproducción.
- ⑮ **ANGLE/PROG**
- Selecciona un ángulo de cámara para el DVD.
 - Programa las emisoras de radio.
- ⑯ **Teclado numérico**
- Selecciona un título/capítulo/pista de forma directa.
- ⑰ **■**
- Detiene la reproducción.
- ⑱ **◀ / ▶**
- Pasa a la canción anterior o siguiente.
 - Pasa al capítulo o título anterior/siguiente.
 - Selecciona una presintonía.
- ⑲ **▶▶**
- Inicia la reproducción o hace una pausa.
- ⑳ **DSC**
- Selecciona un efecto de sonido preestablecido.
- ㉑ **OK**
- Confirma una selección.
- ㉒ **A-B**
- Repite una sección específica dentro de una pista/disco.
- ㉓ **SYSTEM MENU**
- Ingresa o sale del menú de configuración del sistema.
- ㉔ **MODE/DIM**
- Selecciona modos de reproducción con repetición.
 - Selecciona modos de reproducción aleatorios.
 - Selecciona un nivel de brillo para la pantalla.

3 Conexión

Ubicación de la unidad



- 1 Coloque el microcine con DVD cerca del televisor.
- 2 Coloque los parlantes izquierdo y derecho a la misma distancia del televisor y a un ángulo de aproximadamente 45 grados de la posición de escucha.

Nota

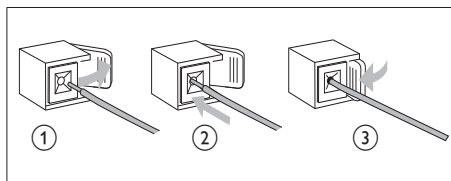
- Para evitar interferencias magnéticas y ruidos no deseados, nunca coloque la unidad ni los parlantes cerca de dispositivos de radiación.
- Coloque la unidad sobre la mesa o en la pared.
- Nunca coloque esta unidad dentro de un gabinete cerrado.
- Instale esta unidad cerca de una toma de CA para que el enchufe de alimentación de CA quede cerca de su alcance.

Conexión de los parlantes

Nota

- Verifique que los colores de los cables del parlante y de las terminales coincidan.
- Para obtener un sonido óptimo, utilice únicamente los parlantes suministrados.
- Sólo debe conectar parlantes con un nivel de impedancia igual o superior al de los parlantes suministrados. Consulte la sección de especificaciones de este manual.

- 1 Presione hacia abajo la pestaña de la entrada.
- 2 Introduzca la parte pelada del cable completamente.
 - Introduzca los cables del parlante derecho en la toma "R" y los cables del parlante izquierdo en la toma "L".
 - Introduzca los cables rojos en la toma "+" y los cables negros en la toma "-".
- 3 Suelte la pestaña de la entrada.



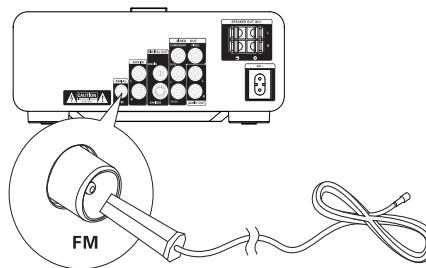
Conexión de la antena FM



Sugerencia

- Para una recepción óptima, extienda por completo la antena y ajuste su posición.
- Para obtener una mejor recepción FM estéreo, conecte una antena FM para exteriores en la toma **FM AERIAL**.
- La unidad no admite recepción de radio MW.

Conecte la antena FM suministrada en la toma **FM AERIAL** de la unidad.



Conexión de TV

Conexión de los cables de video

Con esta conexión puede mirar videos desde la unidad en una pantalla de TV.

Puede seleccionar la mejor conexión de video que admite su televisor:

- Opción 1: conexión a través del video por componentes (para un televisor estándar o con escaneo progresivo).
- Opción 2: conexión a través de S-Video (para un televisor estándar).
- Opción 3: conexión a través de video compuesto (CVBS) (para un televisor estándar).

Opción 1: conexión a través de video por componentes

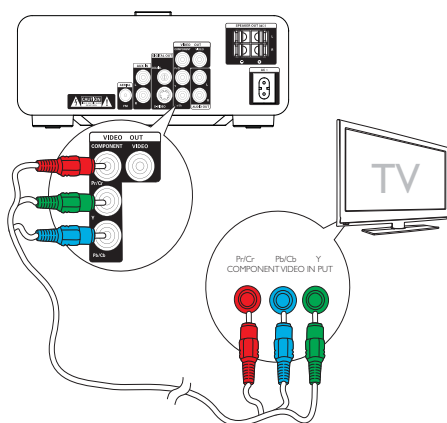
Nota

- La calidad de video del escaneo progresivo está disponible sólo cuando hay un televisor con escaneo progresivo conectado.
- Si su televisor no admite escaneo progresivo, no podrá visualizar la imagen.
- Para obtener información sobre cómo activar el escaneo progresivo en su televisor, consulte el manual del usuario correspondiente.

Conecte un televisor con escaneo progresivo a través del video por componentes para videos de más alta calidad.

Conecte cables de video por componentes (rojo/azul/verde, no suministrados) en:

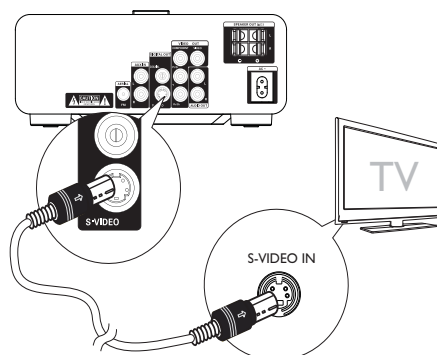
- las tomas **VIDEO OUT (Pr/Cr Pb/Cb Y)** de la parte posterior de la unidad.
- las tomas de entrada por componentes del televisor.



Opción 2: conexión a través de S-Video

Conecte un cable de S-Video (no suministrado) en:

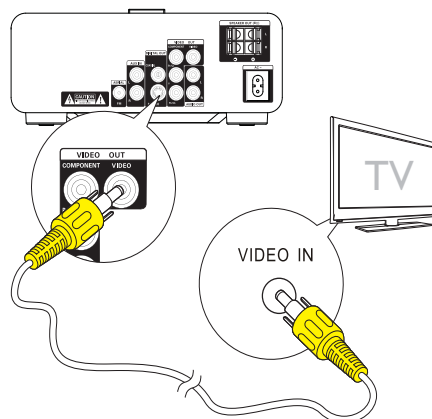
- la toma **S-Video** de la parte posterior de la unidad.
- la toma **S-Video** del televisor.



Opción 3: conexión a través de video compuesto

Conecte el cable de video compuesto suministrado en:

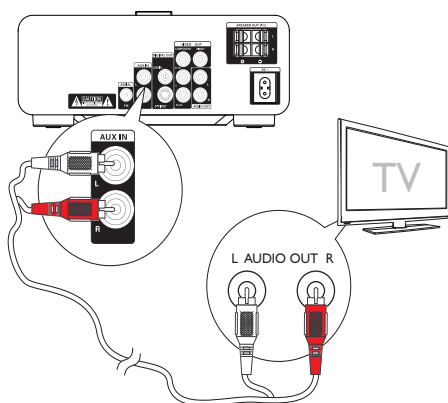
- la toma **VIDEO OUT** de la parte posterior de la unidad.
- la entrada de video del televisor.



Conexión de cables de audio

Para reproducir sonido desde el televisor a través de esta unidad, conecte los cables de audio (rojo/blanco, no suministrados) en:

- las tomas **AUX IN L/R** de la parte posterior de la unidad.
- las tomas de salida de audio del televisor.



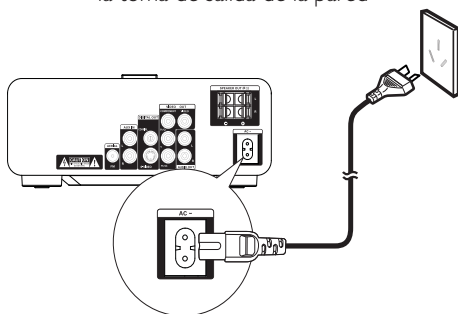
Conexión eléctrica

! Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponda con el voltaje impreso en la parte trasera o en la base de la unidad.
- Antes de conectar el cable de CA, asegúrese de haber realizado correctamente todas las demás conexiones.

Conecte el cable de energía de CA en:

- la toma de alimentación de la parte posterior de la unidad.
- la toma de salida de la pared



4 Introducción

! Precaución

- Si se llevan a cabo procedimientos de control o ajuste diferentes de los que se mencionan aquí, pueden producirse radiaciones y otras situaciones de peligro.

Siga siempre el orden de las instrucciones de este capítulo.

Si se comunica con Philips, le solicitarán el número de serie y de modelo del aparato. El número de modelo y el número de serie se encuentran en la parte inferior del equipo.

Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____

Preparación del control remoto

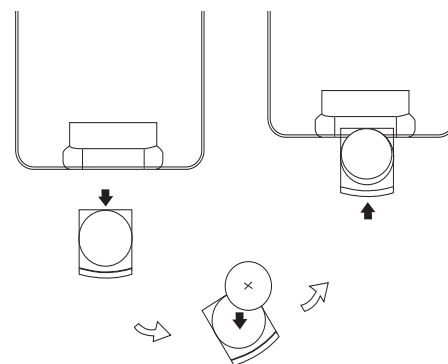
! Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol y el fuego. Nunca arroje las pilas al fuego.

Quando utilice el equipo por primera vez:

- 1 Quite la pestaña protectora para activar la pila del control remoto.

Para cambiar las pilas del control remoto:



- 1 Abra el compartimiento de las pilas.
- 2 Introduzca una pila CR2025 de litio con la polaridad correcta (+/-), tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimiento de las pilas.

Nota

- Antes de pulsar un botón de función, seleccione la fuente correcta con el control remoto.
- Si no usará el control remoto durante un período prolongado, extraiga la batería.

Ajuste del reloj

- 1 En el modo de espera con bajo consumo de energía, mantenga presionado **CLOCK** para activar el modo de reloj.
 - ↳ Aparecerán los dígitos de la hora y empezarán a parpadear.
 - ↳ Si no aparecen los dígitos de la hora, mantenga pulsado **CLOCK** durante 3 segundos para pasar al modo de espera y, a continuación, repita el paso 1.
- 2 Pulse **+VOL** - para configurar la hora y después pulse **CLOCK** nuevamente.
 - ↳ Aparecerán los dígitos de los minutos y empezarán a parpadear.
- 3 Pulse **+VOL** - para ajustar los minutos.
- 4 Pulse **CLOCK** para confirmar el cambio de ajuste.

Encendido

Pulse **⏻**.

- ↳ La unidad pasará a la última fuente seleccionada.

Pase al modo de espera con bajo consumo de energía

Pulse **⏻** para pasar la unidad al modo de espera de bajo consumo.

- ↳ La retroiluminación del panel de visualización se apagará.
- ↳ El indicador de bajo consumo de energía se encenderá.

Sugerencia

- En el modo de bajo consumo de energía, puede presionar **CLOCK** para pasar al modo de espera y ver el reloj (si está configurado).
- Si el sistema permanece en el modo de espera durante más de 90 segundos, pasará al modo de bajo consumo de energía de forma automática.

Búsqueda del canal de visualización correcto

- 1 Pulse **⏻** para encender la unidad.
- 2 Pulse **DISC** para pasar al modo de disco.
- 3 Encienda el televisor y utilice alguno de los siguientes métodos para pasar al canal de entrada de video correcto:
 - Pase al canal más bajo de su televisor y, a continuación, pulse el botón para retroceder canales hasta ver la pantalla de color azul.
 - Presione varias veces el botón de fuente en el control remoto de su televisor.

Sugerencia

- Los canales de entrada de video se encuentran entre los canales más bajos y más altos y pueden llamarse FRONT, A/V IN, VIDEO, etc. Consulte el manual del usuario de su televisor para seleccionar la entrada correcta.

Selección del sistema de TV correcto

Modifique esta configuración sólo si el video no aparece correctamente. Esta configuración concuerda de manera predeterminada con la mayoría de las configuraciones de los televisores de su país.

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Seleccione **[Video]**.
- 3 Seleccione **[Sistema de TV]** y, a continuación, pulse ►►.
- 4 Seleccione un ajuste y, a continuación, pulse **OK**.
 - **[NTSC]** - Para televisores con sistema de color NTSC.
 - **[PAL]** - Para televisores con sistema de color PAL.
 - **[Multi]** - Para televisores compatibles con PAL y NTSC.
- 5 Para salir del menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Modificación del idioma del menú del sistema

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Seleccione **[Config. gral.]**.
- 3 Seleccione **[Idioma OSD]** y, a continuación, pulse ►►.
- 4 Seleccione un ajuste y, a continuación, pulse **OK**.
- 5 Para salir del menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Activación del escaneo progresivo

El escaneo progresivo presenta el doble de cuadros por segundo que el sistema de televisión normal (escaneo entrelazado). Con casi el doble de líneas, el escaneo progresivo ofrece una resolución y una calidad de imagen más altas.

Antes de activar esta función, verifique:

- Que el televisor admita señales de escaneo progresivo.
- Que haya conectado esta unidad con el televisor a través del video por componentes.

- 1 Encienda el televisor.
- 2 Asegúrese de que el modo de escaneo progresivo esté desactivado (consulte el manual del usuario del televisor).
- 3 Sintonice el canal correcto para su unidad.
- 4 Pulse **DISC**.
- 5 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 6 Presione ▲ / ▼ para seleccionar **[Video]** en el menú y, a continuación, pulse ►►.
- 7 Seleccione **[Salida de video]** y, a continuación, pulse ►►.
- 8 Seleccione **[P-Scan]** y, a continuación, pulse **OK**.
 - ↳ Se completó la configuración progresiva.

5 Reproducción



Nota

- En algunos tipos de discos o archivos la reproducción puede variar.

Reproducción de un disco



Precaución

- Nunca mire el haz de luz láser que está dentro de la unidad.
- Riesgo de daños en el producto. Nunca reproduzca discos con accesorios como anillos estabilizadores de discos o láminas de tratamiento de discos.
- No coloque ningún otro elemento que no sea un disco en la bandeja.

- 1 Pulse **DISC** para seleccionar la fuente DISC.
- 2 Pulse **▲** en el panel frontal para abrir la bandeja de discos.
- 3 Introduzca un CD con la cara impresa hacia arriba.
- 4 Pulse **▲** para cerrar la bandeja de discos.
 - ↳ La reproducción se iniciará automáticamente.
 - Para detener la reproducción, pulse **■**.
 - Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
 - Para pasar al título/capítulo/pista anterior o siguiente, pulse **◀/▶**.

Si la reproducción no comienza automáticamente:

- 1 Seleccione un título/capítulo/pista y, a continuación, presione **▶||**.



Sugerencia

- Para reproducir un DVD bloqueado, ingrese la contraseña de control para padres de 4 dígitos.

Utilice el menú del disco

Cuando coloca un disco de DVD/(S)VCD, aparecerá un menú en la pantalla del televisor.

Para ingresar o salir del menú manualmente:

- 1 Pulse **DISC MENU**.

Para VCD con control de reproducción (versión 2.0 únicamente):

Con la función de control de reproducción puede reproducir VCD de forma interactiva de acuerdo con la pantalla del menú.

- 1 Durante la reproducción, pulse **DISC MENU** para activar o desactivar el control de reproducción.
 - ↳ Cuando el control de reproducción está activado, se muestra la pantalla del menú.
 - ↳ Cuando el control de reproducción está desactivado, se reanuda la reproducción normal.

Seleccione un idioma de audio

Puede seleccionar un idioma de audio en DVDs o Divx.

- 1 Durante la reproducción del disco, pulse **AUDIO**.
 - ↳ Aparecerán las opciones de idioma. Si los canales de audio seleccionados no se encuentran disponibles, se utilizará el canal de audio predeterminado.



Nota

- En algunos DVD el idioma sólo puede cambiarse desde el menú del disco. Presione **DISC MENU** para acceder al menú.

Selección de un idioma de subtítulos

Puede seleccionar un idioma de subtítulos en discos DVD o DivX®.

- 1 Durante la reproducción, pulse **SUBTITLE**.



Sugerencia

- En algunos DVD el idioma sólo puede cambiarse desde el menú del disco. Presione **DISC MENU** para acceder al menú.

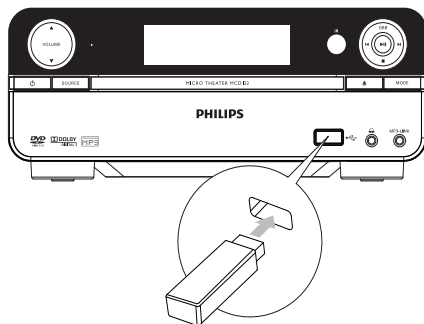
Reproducción desde un dispositivo USB



Nota

- Asegúrese de que el dispositivo USB contenga música, imágenes o video que puedan reproducirse.

1 Conexión del dispositivo USB.



- 2 Pulse **USB** para seleccionar el dispositivo USB como fuente.
- 3 Pulse **▲ / ▼** para seleccionar una carpeta y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 4 Pulse **▲ / ▼** para seleccionar un archivo de la carpeta.
- 5 Pulse **▶||** para iniciar la reproducción.
 - Para detener la reproducción, pulse **■**.
 - Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
 - Para pasar a la pista anterior o siguiente, pulse **◀ / ▶**.
 - Para volver al menú del nivel superior pulse **DISC MENU** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.

Reproducción de videos DivX

Puede reproducir archivos DivX copiados en un CD-R/RW, DVD grabable o dispositivo USB.

- 1 Introduzca un disco o conecte un dispositivo USB.
- 2 Seleccione una fuente:
 - Para discos, pulse **DISC**.
 - Para dispositivos USB, pulse **USB**.
- 3 Seleccione el archivo que desee reproducir y pulse **▶||**.
 - Para detener la reproducción, pulse **■**.
 - Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
 - Para cambiar el idioma de los subtítulos, pulse **SUBTITLE**.



Nota

- Sólo puede reproducir videos DivX que se hayan alquilado o adquirido mediante el código de registro DivX de esta unidad.
- Los archivos de subtítulos con las extensiones .srt, .smi, .sub, .ssa, .ass son compatibles pero no aparecen en el menú de navegación de archivos.
- El nombre del archivo de subtítulos debe ser igual al de video.

Reproducción de archivos MP3, WMA y de imagen

Puede reproducir archivos MP3, WMA y de imagen copiados en un CD-R/RW, DVD grabable o dispositivo USB.

- 1 Introduzca un disco o conecte un dispositivo USB.
- 2 Seleccione una fuente:
 - Para discos, pulse **DISC**.
 - Para dispositivos USB, pulse **USB**.
- 3 Pulse **▲ / ▼** para seleccionar una carpeta y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 4 Pulse **▲ / ▼** para seleccionar un archivo de la carpeta.

- 5 Pulse ►► para iniciar la reproducción.
- Para detener la reproducción, pulse ■.
 - Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse ►►.
 - Para pasar a la pista anterior o siguiente, pulse ◀◀ / ▶▶.
 - Para volver al menú del nivel superior pulse **DISC MENU** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.

Control de la reproducción

Selecciona las opciones de reproducción con repetición o aleatoria.

Durante la reproducción, presione **MODE/DIM** varias veces para seleccionar un modo de repetición o el modo de reproducción aleatoria.

- Para reanudar la reproducción normal, pulse **MODE/DIM** varias veces hasta que no aparezca ninguna opción.

Repetir A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Durante la reproducción de música y video, pulse **A-B** en el punto de inicio.
- 2 Pulse **A-B** en el punto final.
 - ↳ La parte seleccionada se reproducirá repetidamente.
 - Para cancelar la repetición, pulse **A-B** nuevamente.

Nota

- Las secciones A y B pueden configurarse sólo dentro de la misma pista o título.

Búsqueda hacia delante/atrás

Durante la reproducción, pulse ◀◀ / ▶▶ varias veces para seleccionar una velocidad de búsqueda.

- Para reanudar la reproducción a una velocidad normal, pulse ►►.

Búsqueda por hora o número de capítulo/pista

Durante la reproducción de video/audio, pulse **GOTO** hasta que aparezca un campo de hora o uno de capítulo/pista.

- Para el campo de hora ingrese la posición de reproducción en horas, minutos y segundos.
- Para el campo de capítulo/pista ingrese el capítulo o la canción.

↳ La reproducción comenzará automáticamente en el punto seleccionado.

Reanudación de la reproducción de video desde el último punto de detención



Nota

- Esta función sólo está disponible para DVD/VCD.

En modo detenido y con el disco dentro de la unidad, pulse ►►.

Para cancelar el modo de reanudación y detener la reproducción por completo:

En el modo de detención, pulse ■.

Opciones de reproducción

Información de la reproducción

Durante la reproducción, pulse **DISPLAY/RDS** varias veces para visualizar la información de reproducción.

Acercar o alejar imagen

Durante la reproducción de video, pulse ▼ (**ZOOM**) varias veces para alejar y acercar la imagen.

- Cuando la imagen se acerca, pulse presionar ◀◀ / ▶▶ para desplazarse por la imagen.

Reproducción en cámara lenta

Durante la reproducción de video, pulse **▲** (**SLOW**) varias veces para seleccionar un modo de reproducción lento.

- ↳ El sonido se silenciará.
- Para reanudar la reproducción a una velocidad normal, pulse **▶II**.

Cambio del canal de audio



Nota

- Esta función sólo está disponible para VDC/DivX.

Durante la reproducción, pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar un canal de audio disponible en el disco.

- Mono izquierda
- Mono derecha
- Estéreo

Selección de un ángulo de cámara



Nota

- Esta función sólo está disponible para DVDs grabados con múltiples ángulos de cámara.

Durante la reproducción, pulse **ANGLE/PROG** varias veces para seleccionar un ángulo de cámara.

Opciones de visualización de imagen

Previsualización de imágenes

- 1 Durante la reproducción, pulse **■**.
 - ↳ Se mostrarán las imágenes de la carpeta actual.
- 2 Pulse **▲** / **▼** / para seleccionar una imagen de la carpeta.
 - ↳ En el cuadro derecho se mostrará una miniatura de la imagen seleccionada.

- 3 Pulse **OK** para iniciar la diapositiva de la imagen seleccionada.

Giro de imágenes

Durante la reproducción, pulse **◀◀** / **▶▶** / **▲** / **▼** para girar la imagen hacia la derecha o la izquierda.

6 Configuraciones de ajuste

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Seleccione una página de configuración.
- 3 Seleccione una opción y pulse **►►**.
- 4 Seleccione un ajuste y, a continuación, pulse **OK**.
 - Para volver al menú anterior, pulse **◀◀**.
 - Para salir del menú pulse **SYSTEM MENU**.

Configuración general

En la página **[Config. gral.]** puede configurar las siguientes opciones:

[Idioma OSD]

Selecciona el idioma preferido para la imagen en pantalla.

[Registro DivX]

Muestra el código de registro para DivX®.



Sugerencia

- Introduzca este código de registro de DivX cuando alquile o compre videos desde <http://vod.divx.com/>. Los videos DivX que fueron alquilados o adquiridos a través del servicio DivX® VOD (del inglés, Video On Demand) pueden reproducirse en el dispositivo registrado.

Configuración de audio

En la página **[Audio]** puede configurar las siguientes opciones:

[Salida digital]

Selecciona formatos de audio admitidos por el dispositivo conectado.

- **[Desac]** : desactiva la salida digital.

- **[PCM]** : seleccione esta opción si el dispositivo conectado no puede decodificar audio multicanal.
- **[Todo]**: seleccione esta opción si el dispositivo conectado admite formatos de audio multicanal.

[Modo nocturno]

Regule el nivel de ruido para poder ver películas en DVD a un volumen bajo sin molestar a los demás.

- **[Activado]** : le permite disfrutar de una visualización tranquila durante la noche (DVDs únicamente).
- **[Desac]** : le permite disfrutar de un sonido envolvente con un alcance dinámico completo.

Configuración de video

En la página **[Video]** puede configurar las siguientes opciones:

[Sistema de TV]

Modifique esta configuración sólo si el video no aparece correctamente. Esta configuración concuerda de manera predeterminada con la mayoría de las configuraciones de los televisores de su país.

- **[NTSC]** - Para televisores con sistema de color NTSC.
- **[PAL]** - Para televisores con sistema de color PAL.
- **[Multi]** - Para televisores compatibles con PAL y NTSC.

[Modo visualización]

El formato de TV determina la relación de aspecto de la pantalla de acuerdo con el tipo de televisor conectado.



4:3 Pan Scan (PS)



4:3 Letter Box (LB)



16:9 (Wide Screen)

- **[04:03 AM panorámico]** – Para televisores con pantalla 4:3; pantalla completa con los laterales recortados.

- **[04:03 AM buzón]** – Para televisores con pantalla 4:3: pantalla panorámica con franjas negras arriba y debajo de la pantalla.
- **[Pant. pan.]** – Para televisores con pantalla panorámica: relación de pantalla 16:9.

[Ajuste color]

Personaliza los ajustes de color de la imagen.

[Salida de video]

Configure la salida de video de acuerdo con la conexión de video. Si se utiliza una conexión compuesta, este ajuste no es necesario.

- **[S-Video]** : seleccione esta opción si se utiliza una conexión de S-Video.
- **[Entrelazado]** (para televisores convencionales): activa el modo de entrelazado.
- **[P-Scan]** (para televisores con escaneo progresivo): activa el modo de escaneo progresivo.

Preferencias

En la página **[Preferencias]** puede configurar las siguientes opciones:

[Audio]

Selecciona el idioma de audio preferido para la reproducción del disco.

[Subtít.]

Selecciona el idioma del subtítulo preferido para la reproducción del disco.

[Menú de disco]

Selecciona el idioma preferido del menú del disco.

Nota

- Si el idioma que ha elegido no está disponible, el disco utilizará el predeterminado.
- Para algunos DVD, el idioma de los subtítulos y del audio sólo se puede cambiar a través del menú del disco.

[Subtítulo DivX]

Seleccione un grupo de caracteres que admitan los subtítulos DivX.

Nota

- Asegúrese de que el archivo con los subtítulos tenga exactamente el mismo nombre que el archivo de la película. Si, por ejemplo, el nombre del archivo de la película es 'Película.avi', el nombre del archivo de texto debe ser 'Película.sub' o 'Película.srt'.

[Control infantil]

Restringe el acceso a los discos DVD que no son aptos para los niños. Este tipo de DVD debe grabarse con clasificación.

Pulse **OK**.

Seleccione un nivel de clasificación y, a continuación, pulse **OK**.

Pulse los botones numéricos para introducir la contraseña.

Nota

- Los DVD con una clasificación superior al nivel establecido en **[Control infantil]** requieren una contraseña para poder reproducirse.
- Los niveles de calificación dependen de cada país. Para poder reproducir todos los discos, seleccione **[8. Adultos]**.
- Algunos DVD tienen la clasificación impresa pero no grabada en el disco. Este control no funciona en esos discos.

[Contraseña]

Esta configuración le permite cambiar la contraseña del control para padres. La contraseña predeterminada es 0000.

- 1) Presione las teclas numéricas para ingresar '0000' o la última contraseña establecida en el campo **[Contrsñ ant.]**.
- 2) Introduzca la nueva contraseña en el campo **[Nueva contrsñ]**.
- 3) Vuelva a introducir la nueva contraseña en el campo **[Confirmar nueva contrsñ]**.
- 4) Presione **OK** para salir del menú.

 Nota

- Si ha olvidado la contraseña, introduzca '0000' antes de crear la nueva contraseña.

[Datos de versión]

Muestra la versión de software de la unidad.

[Predetermin.]

Restablezca todos los ajustes a los valores predeterminados de fábrica, excepto por la contraseña y la configuración del control para padres.

7 Sintonización de estaciones de radio FM

 Nota

- Asegúrese de haber conectado y extendido por completo la antena FM suministrada.

- 1 Pulse **TUNER**.
- 2 Mantenga pulsado **◀◀ / ▶▶**.
- 3 Cuando la indicación de frecuencia comience a cambiar; suelte el botón.
 - ↳ La radio FM sintonizará automáticamente una emisora de recepción potente.
- 4 Repita los pasos 2 a 3 para sintonizar más emisoras.

Para sintonizar una emisora débil:

Pulse **◀◀ / ▶▶** varias veces hasta que encuentre una recepción óptima.

Programación automática de emisoras de radio

 Nota

- Puede programar un máximo de 20 presintonías.

- 1 En modo de radio, pulse **◀◀ / ▶▶** para seleccionar un número preestablecido para comenzar la programación.
- 2 Mantenga pulsado **ANGLE/PROG** durante 2 segundos para activar la programación automática.
 - ↳ Aparecerá **[AUTO]** por un instante.
 - ↳ Todas las emisoras disponibles se programarán según el orden de potencia de recepción de la banda.

- ↳ La primera emisora de radio programada se transmite automáticamente.

Programación manual de emisoras de radio

Nota

- Puede programar un máximo de 20 presintonías.

- 1 Sintonización de una emisora de radio.
- 2 Pulse **ANGLE/PROG** para activar la programación.
- 3 Pulse **◀/▶** para asignar un número (del 1 al 20) a esta emisora de radio y, a continuación, pulse **ANGLE/PROG** para confirmar:
↳ Aparecerá el número de presintonía y la frecuencia de la emisora presintonizada.
- 4 Repita los pasos anteriores para programar otras emisoras.

Nota

- Para sobrescribir una emisora programada, guarde otra emisora en su lugar.

Sintonización de una emisora de radio preestablecida.

Pulse **◀/▶** para seleccionar el número preestablecido que desee.

Sugerencia

- También puede utilizar el teclado numérico para seleccionar una emisora preestablecida de forma directa.

8 Ajuste del nivel de volumen y efectos de sonido

Ajuste del nivel de volumen

Durante la reproducción, pulse **VOL +/-** para aumentar o reducir el nivel de volumen.

Selección de un efecto de sonido

Nota

- No pueden utilizarse diferentes efectos de sonido al mismo tiempo.

Selección de un efecto de sonido preestablecido

Durante la reproducción, pulse **DSC** varias veces para seleccionar:

- **[Clásica]** (clásica)
- **[Rock]** (rock)
- **[Jazz]** (jazz)
- **[Pop]** (pop)
- **[Parejo]** (parejo)

Optimización de graves

Para activar la optimización de graves, pulse **LOUD/DBB** varias veces durante la reproducción hasta que aparezca el icono DBB.

- Para desactivar la optimización de graves, pulse **LOUD/DBB** varias veces hasta que el icono DBB desaparezca.

Selección de un control de volumen automático

El control de volumen automático aumenta los efectos agudos y graves a niveles de volumen bajos (cuanto más alto el volumen, más bajos los niveles de graves y agudos).

- 1 Para activar el control de volumen automático, pulse **LOUD/DBB** varias veces durante la reproducción hasta que aparezca el icono del volumen.
 - Para desactivar el control de volumen automático, pulse **LOUD/DBB** hasta que el icono del volumen desaparezca.

Silencio

Durante la reproducción, pulse **MUTE** para silenciar el sonido o reanudarlo.

9 Otras funciones

Activación del modo de demostración

Puede ver la información básica de todas las funciones.

- 1 En el modo de espera, pulse **■** en la unidad principal para activar el modo de demostración.
 - ↳ Comenzará una demostración de las principales funciones disponibles.

Para desactivar el modo de demostración:

- 1 Pulse nuevamente **■** en la unidad principal.

Ajuste del brillo del panel de visualización

En modo de espera, pulse **MODE/DIM** varias veces para seleccionar diferentes niveles de brillo para la pantalla de visualización.

Ajuste del timer de la alarma.



Nota

- Ajuste el reloj en la hora correcta.

- 1 En modo de espera, mantenga pulsado **SLEEP/TIMER**.
 - ↳ Aparecerán los dígitos de la hora y empezarán a parpadear.
- 2 Pulse **+VOL** - para configurar la hora y después pulse **SLEEP/TIMER** nuevamente.
 - ↳ Aparecerán los dígitos de los minutos y empezarán a parpadear.
- 3 Pulse **+VOL** - para ajustar los minutos y presione **SLEEP/TIMER** para confirmar:
 - ↳ [Desac] (desactivado) comenzará a parpadear.

- 4 Para activar el despertador, pulse **+VOL** - para seleccionar [Activado] (activado) mientras [Desac] (desactivado) parpadea.
- ↳ Aparecerá el icono del reloj.
 - ↳ La unidad se enciende automáticamente en la hora configurada y pasa a la última fuente seleccionada.
 - Para desactivar la alarma seleccione [Desac] (desactivado) en el paso 4.

Programación del timer de desconexión automática

Cuando la unidad esté encendida, pulse **SLEEP/TIMER** varias veces para seleccionar un período establecido (en minutos).

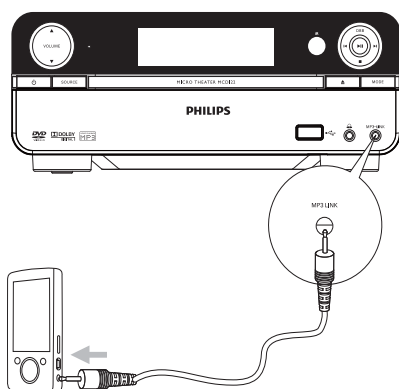
- ↳ La unidad se encenderá automáticamente a la hora establecida.

Uso de los auriculares

Conecte los auriculares en la entrada  de la unidad.

Uso de un reproductor de audio

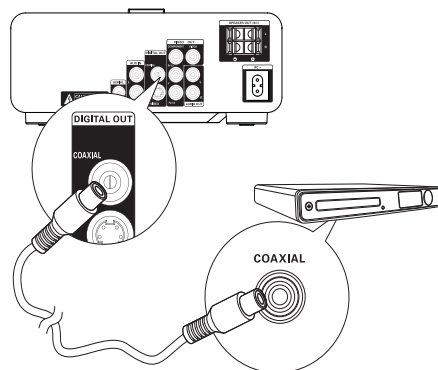
Puede escuchar un dispositivo externo a través de esta unidad.



- 1 Conecte un dispositivo externo.
- Para el dispositivo externo con tomas de salida de audio rojas/blancas: Conecte un cable de audio rojo/blanco (no suministrado) en las tomas **AUX IN L/R** y en las tomas de salida de audio del dispositivo externo.
 - Para el dispositivo externo con una toma para auriculares: Conecte el cable MP3 Link (no suministrado) en la toma **MP3 LINK** y en la toma para auriculares ubicada en el reproductor de audio.
- 2 Seleccione la fuente MP3 Link/AUX.
- 3 Comience a reproducir el dispositivo externo.

Grabación en una grabadora digital

Puede grabar audio de esta unidad en una grabadora digital.



- 1 Conecte un cable coaxial (no incluido) en:
- la toma **COAXIAL**.
 - la toma de entrada digital de la grabadora digital
- 2 Reproduzca el audio que desea grabar.
- 3 Comience a grabar en la grabadora digital (consulte el manual del usuario de la grabadora digital).

10 Información del producto



Nota

- La información del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

Especificaciones

Amplificador

Potencia de salida	2 x 20 W RMS
Respuesta de frecuencia	20 -20000 Hz, ± 3 dB
Relación señal / ruido	>67 dB
Entrada auxiliar	1 V RMS 20 kohm

Disc

Tipo de láser:	Semiconductor
Diámetro del disco	12 cm/8 cm
Decodificación de video	MPEG-1 / MPEG-2 / DivX
Video DAC	12 bits
Sistema de señal	PAL / NTSC
Formato de video	4:3 / 16:9
Video S/N	>48 dB
DAC de audio	24 bits / 96 kHz
Distorsión armónica total	<1% (1 kHz)
Respuesta de frecuencia	4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz - 22 kHz (48 kHz) 4 Hz - 24 kHz (96 kHz)
Relación S/R	>67 dBA

Radio (FM)

Alcance de sintonización	87,5 - 108 MHz
Intervalo de sintonización	50 KHz
Sensibilidad: Mono, relación S/N	<22 dBf 26dB
Sensibilidad: Estéreo, relación S/N	>43 dBf 46dB
Selección de búsqueda	>28 dBf
Distorsión armónica total	<3%
Relación señal / ruido	>50 dB

Parlantes

Impedancia de los parlantes	8 ohm
Controlador del parlante	Alcance completo de 4"
Sensibilidad	>82 dB/m/W

Información general

Alimentación de CA	110 - 240 V, 50/60 Hz
Consumo de energía en funcionamiento	25 W
Consumo de energía en modo de espera de bajo consumo	0,8 W
Salida de video compuesto	1,0 Vp-p, 75 ohm
Salida coaxial	0,5 Vpp $\pm$ 0,1 Vpp 75 ohm
Salida de auriculares	2 x 15 mW 32 ohm
USB directo	Versión 2.0
Dimensiones	
- Unidad principal (ancho x alto x profundidad)	220 x 90 x 240 mm
- Parlante (ancho x alto x profundidad)	140 x 220 x 160 mm
Peso	
- Con embalaje	6 kg
- Unidad principal	1,65 kg
- Parlante	2 x 1,5 kg

Formatos de discos compatibles

- Discos de video digital (DVDs)
- CDs de video (VCDs)
- CDs de SuperVideo (SVCDs)
- Discos de video digital + Regrabables (DVD+RW)
- Discos compactos (CDs)
- Imagen (Kodak, JPEG) archivos en CDR(W)
- Disco DivX(R) en CD-R(W):
- DivX 3.11, 4.x and 5.x
- WMA

Formatos de MP3-CD compatibles:

- ISO 9660
- Máx. nombre del título/álbum: 12 caracteres
- Máx. cantidad de títulos más álbumes: 255.
- Máx. directorios anidados: 8 niveles.
- Máx. cantidad de álbumes: 32.
- Máx. cantidad de pistas MP3: 999.
- Las frecuencias de muestreo que admiten los discos MP3 son: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- Las velocidades de bits que admiten los discos de MP3 son: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).
- Lo siguientes formatos no son compatibles:
 - archivos como *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U,
 - *.PLS, *.WAV
 - Nombre de título o álbum en otro idioma (no inglés)
 - Discos grabados en formato Joliet
 - MP3 Pro y MP3 con etiqueta ID3

Información sobre reproducción de USB

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- tarjetas de memoria (se requiere un lector de tarjetas adicional para funcionar en este aparato).

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño del sector: 512 bytes)
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v9 o anterior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Cantidad de álbumes/carpetas: 99 como máximo
- Cantidad de canciones / títulos: 999 como máximo
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquél que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo incompatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA con formato Lossless

11 Solución de problemas



Precaución

- No extraiga la cubierta de la unidad.

Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el sistema por su cuenta. Si se presentan problemas durante el uso del sistema, consulte los siguientes puntos antes de comunicarse con el servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, ingrese en el sitio web de Philips (www.philips.com/support). Cuando se comunique con Philips, recuerde tener el dispositivo cerca y tener a mano el número de modelo y el número de serie de la unidad.

No hay energía

- Asegúrese de que el cable de alimentación de CA de la unidad esté correctamente conectado.
- Verifique que haya corriente en la toma de CA.
- Debido a la función de ahorro de energía, el sistema se apagará automáticamente 15 minutos después de llegar a la última canción si no se utiliza ningún control.

No se detecta el disco

- Introduzca un disco.
- Compruebe que no colocó el disco al revés.
- Espere hasta que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.
- Sustituya o limpie el disco.
- Use un CD finalizado o un disco con el formato correcto.

No hay imagen

- Verifique la conexión de video.
- Encienda el televisor para corregir el canal de entrada de video.
- El escaneo progresivo está activado pero el televisor no admite esta función.

Imagen en blanco y negro o distorsionada

- El disco no coincide con el sistema de color estándar de TV (PAL/NTSC).
- Algunas veces puede aparecer una imagen levemente distorsionada. Esto no indica un error de funcionamiento.
- Limpie el disco.
- Durante la configuración del escaneo progresivo la imagen puede aparecer distorsionada.

La relación de aspecto de la pantalla del televisor no puede modificarse, ni siquiera si ha configurado el formato de pantalla de TV.

- La relación de aspecto en el disco de DVD es fija.
- La relación de aspecto no puede cambiarse en algunos sistemas de TV.

No hay sonido o es de baja calidad

- Ajuste el volumen.
- Desconecte los auriculares.
- Compruebe que los parlantes estén conectados correctamente.
- Compruebe que las partes expuestas de los cables estén correctamente insertadas en los conectores.

El control remoto no funciona

- Antes de pulsar un botón de función, seleccione la fuente correcta con el control remoto en lugar de utilizar la unidad principal.
- Reduzca la distancia entre el control remoto y la unidad.
- Inserte la pila con la polaridad (signos +/–) alineada tal como se indica.
- Reemplace la pila.
- Apunte con el control remoto directamente al sensor situado en la parte frontal de la unidad.

El disco no se reproduce

- Introduzca un disco legible y asegúrese de que la etiqueta quede hacia arriba.
- Verifique el tipo de disco, el sistema de color y el código regional. Verifique que no existan rayones ni manchas en el disco.
- Pulse **SYSTEM MENU** para salir del menú de configuración del sistema.

- Desactive la contraseña del control para padres o modifique el nivel de clasificación.
- Hay humedad dentro del sistema. Extraiga el disco y deje el sistema encendido durante aproximadamente una hora. Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de alimentación de CA y, a continuación, encienda nuevamente el sistema.
- Debido a la función de ahorro de energía, el sistema se apagará automáticamente 15 minutos después de llegar a la última canción si no se utiliza ningún control.

La recepción de radio es débil

- Aumente la distancia entre la unidad y el televisor o la videocasetera.
- Extienda por completo la antena FM.
- Conecte una antena FM para exteriores.

No puede configurarse el idioma del audio o los subtítulos

- El disco no está grabado con sonido ni subtítulos en múltiples idiomas.
- En este disco la configuración de idioma del audio o los subtítulos está prohibida.

No se muestran algunos archivos del dispositivo USB

- La cantidad de carpetas o archivos del dispositivo USB ha superado un límite determinado. Esto no representa un error de funcionamiento.
- Los formatos de estos archivos no son compatibles.

El dispositivo USB no es compatible

El dispositivo USB no es compatible con la unidad. Pruebe con otro dispositivo.

El timer no funciona

- Ajuste el reloj correctamente.
- Active el timer.

Se borraron los ajustes del reloj o del timer

- Se cortó el suministro de corriente eléctrica o se desconectó el cable de alimentación.
- Restablezca el reloj o timer.

CERTIFICADO DE GARANTÍA INTERNACIONAL

PHILIPS

Validez de la garantía

Todos los productos de la línea de audio y video Philips, se regirán por un año de garantía internacional (365 días), salvo para Chile donde los productos de las líneas CD Portable y RCR CD, los cuales se rigen por 6 meses de garantía (182 días)

Condiciones de la garantía

Esta garantía perderá su validez si:

- El defecto es causado por uso incorrecto o en desacuerdo con el manual de instrucciones
- El aparato sea modificado, violado por una persona no autorizada por Philips
- El producto esté funcionando con un suministro de energía (red eléctrica, batería, etc.) de características diferentes a las recomendadas en el manual de instrucciones
- El número de serie que identifica el producto se encuentre de forma adulterada.

Están excluidos de garantía,

- Los defectos que se generen debido al incumplimiento del manual de instrucciones del producto
- Los casos fortuitos o de la fuerza mayor, como aquellos causados por agentes de la naturaleza y accidentes, descargas eléctricas, señales de transmisión débiles.
- Los defectos que se generen debido al uso de los productos en servicios no doméstico/residencial regulares o en desacuerdo con el uso recomendado
- Daños ocasionados por fluctuaciones de voltajes, voltaje fuera de norma o por causas fuera de Philips, como cortocircuitos en los bafles o parlantes.
- En las ciudades en donde no existe el taller autorizado del servicio de Philips, los costos del transporte del aparato y/o el técnico autorizado, corren por cuenta del cliente.
- La garantía no será válida si el producto necesita modificaciones o adaptaciones para que funcione en otro país que no es aquél para el cual fue mercadeado.

El único documento válido para hacer efectiva la garantía de los productos, es la Factura o Boleta de compra del consumidor final.

Aquellos productos que hayan sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

Centros de información

Líneas de atención al consumidor

Bolivia: 800 100 664

<http://www.philips.com/>

Chile: 600 7445477

www.philips.cl

Colombia: 01 800 700 7445

www.philips.com.co

Costa Rica: 0800 507 7445

www.centralamerica.philips.com

Ecuador: 1-800-10-1045

www.centralamerica.philips.com

El Salvador: 800 6024

www.centralamerica.philips.com

Guatemala: 1 800 299 0007

www.centralamerica.philips.com

Honduras

www.centralamerica.philips.com

México: 01 800 504 6200

www.philips.com.mx

Nicaragua

www.centralamerica.philips.com

Panamá: 800 8300

www.centralamerica.philips.com

Perú: 0800-00100

www.philips.com.pe

República Dominicana: 1 800 751 2673

www.centralamerica.philips.com

Venezuela: 0800 100 4888

www.philips.com.ve

Certificado de Garantía en Argentina

Artefacto:

Modelo:

Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.

y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.

Dirección: Vedia 3892 - Buenos Aires

Fecha de Venta:

	Nro. de serie
--	----------------------

Firma y sello de la casa vendedora.

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada “la empresa”, garantiza al comprador de este artefacto por el término de 1 (un) año a partir de la fecha de adquisición, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo —sin cargo alguno para el adquirente— cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la Republica Argentina. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
2. Serán causas de anulación de esta garantía en los casos que corresponda:
 - 2.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
 - 2.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
 - 2.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el “Manual de instalación y uso” que se adjunta a esta garantía.
 - 2.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
3. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
 - 3.1. Enmiendas o raspaduras en los datos del certificado de garantía o factura.
 - 3.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
4. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
 - 4.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
 - 4.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
 - 4.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o rayos, deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario o conexión del artefacto a redes que no sean las especificadas en el Manual de Uso del mismo.
 - 4.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
 - 4.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
 - 4.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
5. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
6. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.
7. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa a segura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito o fuerza mayor.

8. Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
9. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
10. En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.



PHILIPS

Red de Talleres Autorizados en Argentina

Atención al Cliente en:

ARGENTINA

Tel.: 0800-888-7532
(Número gratuito)
011 - 4544-2047

PARAGUAY

Tel.: 009-800-54 1 0004
(Número gratuito)

URUGUAY

Tel.: 0004-054 176
(Número gratuito)

Para más Información visite
nuestra web
www.philips.com.ar

Centros de Servicios Autorizados en Argentina

■ CAPITAL FEDERAL

ATTENDANCE S.A. Av. Monroe 3351 Tel.: 4545-5574/0704 ó 6775-1300	DIG TRONIC Av. San Martín 1762 Tel.: 4545-5574/0704 ó 6775-1300	ELECTROTEL Centro: Av. Córdoba 1357 Tel.: 4811-0084 al 9 Caballito: J.M. Moreno 287 Tel.: 4903-6967/6854/8983 Belgrano: Virrey del Pino 2527 Tel.: 4788-2071 Mataderos: Saladillo 2527 Tel.: 5554-9400	GMS ELECTRONICA J. B. Alberdi 3425 - Tel.: 4619-1631
--	---	---	---

■ GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	4255-5854
Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	4255-5854
G. LaFerrere	ElectroByte Soluciones y Servicio	Olegario Andrade 6018	4626-1322
Lanús	Casa Torres S.A.	Anatole France 2018	4255-5854
L. de Zamora	Attendance S.A. Lomas	Laprida 485 (Av H Irigoyen 9228)	4292-8900 / 4239-2115
L. de Zamora	Electrotel Lomas	Italia 78	4244-0397
Marcos Paz	Tecnicentro	Monteagudo 208	(0220) 4770334
Merlo	Argentrónica	Pte. Cámpora 2175	(0220) 483-7177
Moreno	Argentrónica	Teniente Camilli 102	(0237) 463-9500
Morón	Servotronic Morón	Ntra. Sra. Buen Viaje 1222	4627-5656
Olivos	Electrotel Olivos	D. F. Sarmiento 3562	4799-1398
Quilmes	Casa Torres S.A.	Pellegrini 140	4255-5854
Quilmes	Electrotel Quilmes	Moreno 538	4254-5291

Ramos Mejía	Electrotel Ramos Mejía	Belgrano 224	4656-0619
Ramos Mejía	Avesa SRL. *	Bolívar 675	4654-6878/8003
San Miguel	Tecno San Miguel	Belgrano 999	4664-4131
Villa Ballester	Servotronic V. Ballester	José Hernández 3064	4767-2515
■ BUENOS AIRES			
Azul	Herlein Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 428719
Bahía Blanca	Neutron **	Soler 535	(0291) 4535329
Bahía Blanca	Citta Respuestos *	H. Yrigoyen 176	(0291) 4520881
Baradero	Juan F. Mazzarella	Araoz 847	(03329) 484321
Berisso	Electrónica Bander	Calle 158 107	(0221) 4614984
Bolívar	Total Audio	Av General Paz 125	(02314) 425649
Campana	Electricidad Krautor *	Lavalle 415	(03489)432919
Coronel Suarez	Refrigeración Polar *	Lamadrid 1946	(02926)424030
Dolores	Tauro Electrónica S.H.	Cramer 199	(02245) 444300
Junín	Junín Service **	Alsina 537	(02362) 442754
Junín	José Capurzio	Primera Junta 436	(02362) 424235
Junín	Morganti Walter *	Gral. Paz 433	(02362) 430670
La Plata	Highvision	Calle 60 1033	(0221) 4520180
Luján	Electro Hogar	25 de Mayo 280	(02323) 438931
Mar de Ajó	Tauro Electrónica	Jorge Newbery 1434	(02257) 421750
Mar del Plata	Service Integral	Diag. Pueyrredón 3229	(0223) 4945633
Mar del Plata	Central Service	Olazábal 2249	(0223) 4721639 ó 4729367
Necochea	Electrónica Camejo	Calle 63 N° 1745	(02262) 426134
Olavarría	Casa Buschini *	Vte. López 3271	(2284) 420632/484040
Pehuajó	Calcagni Carlos Alberto	Zuviría 794	(02396) 472665
Pergamino	ACV Sistemas **	Dr. Alem 758	(02477) 421177
Pergamino	El Service *	Italia 70	(02477) 418000
San Nicolás	Servitec **	Bv. Alvarez 148	(03461) 454729 ó 429578
San Nicolás	Sodo SRL *	Luis Viale 362	(03461) 428955
San Pedro	Electrónica Menisale	Mitre 1695	(03329) 425523
Tandil	Lazzarini Oscar Rafael	Pellegrini 524	(02293) 442167
T. Lauquen	Labrone Electrónica **	Av. Oro 279	(02392) 423248
Tres Arroyos	Saini Fabián y Sergio	Av. Belgrano 562	(02983) 427369
Zárate	Electrónica Spinozzi	Ituzaingo 1030	(03487) 427353
■ CATAMARCA			
Catamarca	Omicon Centro de Serv.	San Martín 225	(03833) 451498
■ CHACO			
Resistencia	Freschi Jorge Oscar	Av. Hernandarias 431	(03722) 426030
■ CHUBUT			
Trelew	Fagtron Electrónica	Brasil 253	(02965) 427073
C. Rivadavia	C.A.S. SRL (Televis)	Alem 145	(0297) 4442629
Pto. Madryn	Center Electrónica	Sarmiento 588	(02965) 5458439
Esquel	Laboratorio Electrónico	Mitre 738	(02945) 451457
■ CORDOBA			
Alta Gracia	Servicio Técnico Especializado	Velez Sarsfield 19	(03547) 430848/15459936
Río Cuarto	Capaldi Abel	Paunero 832	(0358) 4623003
Córdoba Cap.	Electrotel Suc. Cba.	Avenida Colón 544	(0351) 4255999
Villa María	Grasso Electrónica **	Bv. Alvear 541	(0353) 4521366
Río Tercero	Service Omega	Homero Manzi 149	(03571) 423330
Villa María	Vanguard Sist. Elect.	México 421	(0353) 4532951
Córdoba Cap.	Servelco SRL	Pje.E. Marsilla 635	(0351) 4724008

■ **CORRIENTES**

Corrientes Los Magos San Martin 589 (03783) 466791

■ **ENTRE RIOS**

Gualectuaychú Ctro. Serv. Electrónicos Santiago Díaz 22 (03446) 428380
Paraná Laser Electrónica Pascual Palma 382 (0343) 4313056
Concordia El Taller Alvear 845 (0345) 4217069
Concep. del LTV Service 9 de Julio 1442 (03442) 433026
Uruguay

■ **FORMOSA**

Formosa Vallejos Televisión Mitre 276 (03717) 435985

■ **JUJUY**

Perico Electrónica PAL-COLOR Escolastico Zegada 47 (0388) 4911696
S. S. de Jujuy Totalservicejujuy Puyrredon 652 (0388) 4310911

■ **LA PAMPA**

Santa Rosa TecnoCyf Centro de Serv. Av. Roca 179 (02954) 426602 / 426836
Gral. Pico Electrónica M.D. Calle 20 N° 370 (02302) 425047

■ **LA RIOJA**

La Rioja Telecolor España 450 (Barrio. Evita) (03822) 46-5354

■ **MENDOZA**

Mendoza Video Sistemas Fray Luis Beltrán 1729 (0261) 4241111
San Rafael Diger Service Técnico Av. Mitre 277 (02627) 425620 (int. 11)

■ **MISSIONES**

L. N. Alem Megatones C. de Obligado 247 (03754) 421236
Posadas Electrónica Cejo Av. López Torres 2623 (03752) 425921
El Dorado TeleSon Polonia 24 (03751) 423043 /424014

■ **NEUQUEN**

S.M. Andes Zener Electrónica Elordi 614 (02972) 425155
Cutral-Có Servitran Di Paolo 570 (0299) 4961957
Neuquén Tevesur Fotheringham 110 (0299) 4430679
Neuquén Gatti Electrónica J.A. Roca 1124 (0299) 4434855/1489

■ **RIO NEGRO**

Río Colorado A.V.C. Electrónica Saenz Peña 297 (02931) 432688
Villa Regina Servicio Técnico Fioretti Saavedra 125 (02941) 463297
Bariloche HC Electrónica ** Av. 12 de Octubre 1575 (02944) 430219

■ **SALTA**

Salta Service Salta Alvarado 1066 (0387) 4317256

■ **SAN JUAN**

San Juan King Electrónica Mendoza 802 (Sur) (0264) 4228918
San Juan Techno Center Sarmiento Sur 154 (0264) 4276866

■ **SAN LUIS**

Villa Mercedes Electrónica Ciancia León Guillet 380 (02657) 423990
San Luis Electrónica Nico S.R.L. Junin 679 (02652) 428747

■ **SANTA CRUZ**

Río Gallegos Cosmos Video Mariano Moreno 46 (02966) 420456

■ **SANTA FE**

Rosario Imagen y Sonido Pte. Roca 371 (0341) 4401598
Rosario Electrotel Rosario Maipú 828 (0341) 4217700
Santa Fe Litoral Service SRL 9 de Julio 2785 (0342) 4533563
Santo Tome Electrónica S.XXI Falucho 2201 (0342) 4751528
Venado Tuerto Degiovanni Adalberto J. Av. H. Yrigoyen 1289 (03462) 424613
Rafaela Francesconi Rep. Elect. Bv. Roca 475 (03492) 422292/ 502292

Rosario	SIP. SRL	España 470	(0341) 4252625 ó 4258180
Reconquista	Sponton Alfredo	Habbergger 1516	(03482) 421523
■ SANTIAGO DEL ESTERO			
Sgo. Del Estero	Barchini Raúl Enrique	Rivadavia 833	(0385) 4213872
■ TIERRA DEL FUEGO			
Usuhaia	Digital Sur	Gob. Campos 664	(02901) 434867
Río Grande	Electrónica Sur	Laserre 670	(02964) 422566
■ TUCUMAN			
S.M. Tucumán	Edu-Mag **	Marco Avellaneda 129	(0381) 4229078
S.M. Tucumán	Breslauer Repuestos *	San Lorenzo 15	(0381) 4215225

Centros de Servicios Autorizados en Paraguay

Asunción	SCJ Service	Av. Gral. Artigas 1295	(00595 21) 203465
Asunción	Umesys Service	Méd. del Chaco 2165 c/Av. Ayala	(00595 21) 557787
Asunción	Sirio SRL	Iturbe 470 c/C. Cora	(00595 21) 449753
Ciudad del Este	Audio & Video	P. de Patria c/Av. Caballero	(00595 61) 502962
C. Oviedo	Electrónica Total	Av. 1º de Marzo 356	(00595 521) 205466
Concepción	Electrónica Concepción	Pte. Franco 284	(00595 3312) 40960
Encarnación	Makoto	Villarrica 472	(00595 71) 202616
San Estanislao	Electrónica Servimas	Las Residentas 410	(00595 343) 420657
P. Juan Caballero	VICSA Audio & Video	J. de J. Martinez 498 Esq. Cerro Corá	(0336) 272329

Centros de Servicios Autorizados en Uruguay

Montevideo	C.E.V. **	Uruguay 1325	(005982) 9011212
Montevideo	Makirey S.A. **	18 de Julio 2302	(005982) 4081770
Montevideo	Centr. de Reparaciones *	Yí 1436	(005982) 9084914

Importante:

(*) Solamente reparan pequeños aparatos domésticos, Ej. Afeitadora, Corta Cabello y Corta Barba, Depiladoras, Planchitas de pelo, Secadores de Pelo, Licuadoras, Mixer, Batidoras, Cafeteras, Jugueras, Aspiradoras, Enceradoras, Planchas.

(**) Solamente reparan Audio Video, Ej. Televisores, DVD, Home Theater, Micro Sistemas, MP3,MP4, Radio Grabadores, Autc Radios, Teléfonos.

Los Talleres que no tienen asterisco reparan ambas líneas de productos (pequeños aparatos domésticos y Audio y Video).

